Dritte Rede des BiLDa´D

1 a:Verwirrer-/Vermenger-Freund
2 a:*Dem* "Er ist herabgeworfen" *Zugehöriger*

וַיֹּאמַֽר׃	הַשֻּׁחִ֗י	בִּלְדַּ֣ד	וַיַּ֗עַן	IB 25.1
WaJjo°Ma´R≠	HaSchuChI´≠	BiLDa´D»	WaJja´ÃN≠	
und ᵢer sprach	der SchuChI´	BiLDa´D	und ᵢer antwortete	
-	ü:Herabgeworfer meiner 2	ü:BeL-Freund 1	und er ~demütigte	
ו אמר	הַ שׁוּחִי	בִּלְדַּד	ו ענה	
ka.wft.3ms pk.cj	na pk.at	na	ka.wft.3ms pk.cj	

בִּמְרוֹמָֽיו׃	שָׁלוֹם	עֹשֶׂה	עִמּ֑וֹ	וָפַ֣חַד	הַמְשֵׁ֣ל	IB 25.2
BiMöROMa´W≠	SchaLO´M≠	ÕSsä´H»	ÎMO´≠	WaPha´ChaD»	HaMSche´L»	
in „Höhen seinen	Frieden	Machender	mit ihm	und „Ängstendes	Herrschenmachen	
-	-	-	-	und ~Angesicht *des* Scharfen	Vergleichenmachen	
ו מָרוֹם בְּ	שָׁלוֹם	עשׂה	ו עִם	פַּחַד וְ	משׁל	
sf.3ms mp.cs pk.pp	ms	ka.pt.ms.[cs]	sf.3ms pk.pp	ms.cs pk.cj	hi.if	

אוֹרֵֽהוּ׃	יָק֥וּם	לֹא־	מִ֝י	וְעַל־	לִגְדוּדָ֑יו	מִסְפָּ֣ר	הֲיֵ֣שׁ	IB 25.3
°ORe´HU≠	JaQU´M»	Lo°-»	MI´≠	WöÃL-»	LiGöDUDa´W≠	MiSPa´R≠	HaJe´Sch»	
„Licht seines	ᵢ*es* ersteht	nicht	wem,	und über	zu „Stoßtrupps* seinen	Zahl	*ist´s* dass, seiend	
-	er aufersteht	-	-	und auf	zu Einschnitten/Einschneidenden seinen	-	-	
הו אוֹר	קום	לֹא	מִי	עַל וְ	ו גְּדוּד לְ	מִסְפָּר	יֵשׁ הֲ	
sf.3ms mfs.cs	ka.ft.3ms	pk.ng	pn.?	pk.pp pk.cj	sf.3ms mp.cs pk.pp	[na].ms	pk.av pk.?	

אִשָּֽׁה׃	יְל֣וּד	יִּ֝זְכֶּ֗ה	וּמַה־	אֵ֑ל	עִם־	אֱנ֣וֹשׁ	יִּצְדַּ֣ק	וּמַה־	IB 25.4
ÎScha´H≠	JöLU´D»	JjiŞKä´H≠	UMaH-»	Ë´L≠	ÎM-»	ÅNO´Sch»	JjiZDa´Q»	UMaH-»	
„Männin	„Geborenwerdender der	ᵢer *wird* geläutert	und was,	„EL*	mit	„Mannhafter*	ᵢer *wird* gerechtfertigt	und was,	
~Mann-wärtigen	-	er läutert	-	ü:Zu...*hin* 2	-	Unheilvoller 1	er rechtfertigt	-	
אִשָּׁה	ילד	זכה	מָה וְ	אֵל	עִם	אֱנוֹשׁ	צדק	מָה וְ	
fs	kpp.ms.cs	ka.ft.3ms	pn.? pk.cj	[na].ms.[cs], pn.d!	pk.pp	[na].ms.[cs]	ka.ft.3ms	pn.? pk.cj	

1 a:~Ur-Geliehener/-Bewahnter
2 a:*Der* Einzüngige, *Der* eine Lehrende

בְעֵינָֽיו׃	זַכּ֥וּ	לֹא־	וְ֝כוֹכָבִ֗ים	יַאֲהִ֑יל	וְלֹ֣א	יָ֭רֵחַ	עַד־	הֵ֣ן	IB 25.5
BhöËJNa´W≠	ŞaKU´»	Lo°-»	WöKhOKhaBhI´M≠	JaÅHI´L≠	WöLo´°»	JaRe´aCh≠	ÃD-»	He´N»	
in „Augen seinen	*wa*ren durchläutert sie	nicht	und Sterne	ᵢer macht hell	und nicht	Mond	bis *zum*	ja	
in Gequellen seinen	durchläuterten sie	-	-	er ~zeltet	-	~er geistet/riecht	-	-	
ו עַיִן בְּ	זכך	לֹא	כּוֹכָב וְ	אהל	לֹא וְ	יָרֵחַ	עַד	הֵן	
sf.3ms mfd.cs pk.pp	ka.pe.3p	pk.ng	mp pk.cj	hi.ft.3ms	pk.ng pk.cj	ms	pk.pp, ms	pk.{ij}{ar.cj}	

1 a:Mensch, Urgleicher, A´LäPh-Gleicher/-Blut

תּוֹלֵעָֽה׃	אָ֝דָ֗ם	וּבֶן־	רִמָּ֑ה	אֱנ֣וֹשׁ	כִּֽי־	אַ֭ף	IB 25.6
TOLeÃ´H≠	ÅDa´M≠	UBhäN-»	RiMa´H≠	ÅNO´Sch»	KI-»	Ã´Ph≠	
„Wurm	„ADa´M	und „Sohn des	Made	„Mannhafter	denn	„gar	
Karmesin	ü:Roter 1	und ~Verstehender des	betrügen	~Ur-Bewahnter	-	Schnaubendes	
תּוֹלֵעָה	אָדָם	בֵּן וְ	רִמָּה|רמה	אֱנוֹשׁ	כִּי	אַף	
fs	[na].ms.[cs]	ms.cs pk.cj	fs|pi.pe.3ms	[na].ms.[cs]	pk.cj, ms	pk.cj, ms.[cs]	